

## Johann Adolph Hasse (1699–1783)

*Se tutti i miei pensieri*

Arie des Alceste aus dem 3. Akt von *Demetrio*

herausgegeben von Burkard Rosenberger und Harald Schäfer



**Papier. Klänge**

Musikalische Kostbarkeiten aus westfälischen Sammlungen

## Edition Papier.Klänge

herausgegeben von der Universitäts- und Landesbibliothek Münster

[www.ulb.uni-muenster.de](http://www.ulb.uni-muenster.de) | [www.papierklaenge.de](http://www.papierklaenge.de)

---

Hasse, Johann Adolph: *Se tutti i miei pensieri* : Arie des Alceste aus dem 3. Akt von *Demetrio*

herausgegeben von Burkard Rosenberger und Harald Schäfer

Universitäts- und Landesbibliothek Münster, 2018. Edition Papier.Klänge, Heft 22

Version: 30.05.2018

---

Johann Adolph Hasse (1699–1783) zählt zu den bedeutendsten deutschen Opernkomponisten des Spätbarock. In Italien – vor allem in Venedig – wurde er ebenso gefeiert wie in Dresden, wo er dreißig Jahre lang das Amt des Hofkapellmeisters versah. Seine über 40 Opern, Meisterwerke im Stil der italienischen *Opera seria*, sind heute zu Unrecht in Vergessenheit geraten.

Hasses Oper *Demetrio* auf das Libretto von Pietro Metastasio wurde zum ersten Mal 1732 im Teatro San Giovanni Grisostomo in Venedig aufgeführt; 1740 folgte eine zweite Fassung für Dresden. Die vorliegende Arie ist eine neue Vertonung für die Wiederaufnahme der Oper 1747 in Venedig. Die Partitur zu diesen Aufführungen gilt zwar als verschollen, jedoch haben sich in sechs Bibliotheken in Deutschland, Frankreich und Italien Einzelstimmen erhalten, darunter die in der Fürstlich zu Bentheim-Tecklenburgischen Musikbibliothek Rheda überlieferte Handschrift.

Aufgrund häufiger Stimmverdopplung von Violine 2 und Viola mit den übrigen Stimmen ist es – gängiger Praxis an kleinen Residenzen wie dem Bentheim-Tecklenburgischen Reichsgrafenhof entsprechend – ohne Substanzverlust möglich, die Originalbesetzung um die Violastimme zu reduzieren. Diese von den Herausgebern besorgte alternative Quartettfassung für Sopran, zwei Violinen und B. c. wird in der vorliegenden Ausgabe im Anschluss an die originale Fassung wiedergegeben, und zwar in der Partitur sowie in der von der Originalfassung abweichenden Einzelstimme der Violine 2.

### QUELLE

*Arie: Se tutti i miei pensieri*. Fürstlich zu Bentheim-Tecklenburgische Musikbibliothek Rheda (D-RH, Depositum Universitäts- und Landesbibliothek Münster), Ms 359

Bibliographischer Nachweis: <https://opac.rism.info/search?id=450016891>

# Se tutti i miei pensieri

## Arie des Alceste aus dem 3. Akt von *Demetrio*

Johann Adolph Hasse (1699–1783)

Se tutti i miei pensieri,  
se mi vedessi il core,  
forse così d'amore  
non parleresti a me.

*Wüsstest du meine Gedanken,  
könntest du mein Herz sehen,  
würdest du mir vielleicht  
nichts von Liebe vorsagen.*

Non ti sdegnar se poco  
il tuo pregar mi muove:  
ch'io sto con l'alma altrove  
nel ragionar con te.

*Erzürne dich nicht,  
wenn mich dein Bitten nicht bewegt:  
und dass meine Seele anderwärts ist,  
ob ich schon mit dir rede.*

**Andante**

Alceste (Sopran)

Violine 1

Violine 2

Viola

Basso continuo

6   4/2   6   4/2   6   7   6/4   5/3



18

Se tut - ti i miei pen - sie - ri, se

*p*

*p*

*p*

6  $\frac{6}{5}$  *p* 6  $\frac{4}{2}$  6

24

mi ve - des - si il co - re, se mi ve - des - si il

*p*

6 7  $\frac{6}{4}$   $\frac{5}{3}$  6  $\frac{4}{2}$  6 6  $\frac{6}{5}$

30

co - re, for - se\_\_ co - sì d'a - mo - re non par - le -

9 8 5 6 6 4 4 2 6

4 3

35

re - sti a me,\_\_ co - sì, co - sì non

6 6 7 6 6

5 3

40

par - le - re - sti a me, co-sì non par - le - re - sti a me.

staccato *f* staccato *ff*

*f* *ff* *f*

4 6 6/4 7/3 6 6/4 7/3 *f* 6/5

45

Se tut - ti

*p* *p* *p* *p*

6/5 6 6/5 4 6 6 6

50

miei pen - sie - ri, se mi ve - des - si il co - re,

4/2 6 6/5 6 6/4 5/3 6/4 2

56

for - se co - sì d'a - mo - re non par - le - re - sti a

*pf* *pf*

7 9 8 7 6 7 9 8 7

13 13 13 13 13 13 13 13 13



61

me, — co - sì, co - sì non par - le - re - -

*p*

*p*

*p*

*p*

6/4 5/3 4/2 6 7 5 6

66

— — — — — 3 — sti a me, — for - se co -

*tr*

6 6 6 6/5 6 7 6 6/5 9/4 8/3

72

sì d'a - mo - re non par - le - re <sup>3</sup> - sti a

6/5 6 6/4 5

77

me, se mi ve - des - si il <sup>3</sup> co - re, co - sì non par - le - re - sti a

*p* *p*

6 4/2 6 6/4 5

83

me, co - sì non par - le - re - sti a me.

*f* *ff* *ff*

6 6 6 4 5 4 7 3 6 5

88

*f* *ff*

6 6 6 6 6 4 6

Fine Fine Fine Fine

93

Non ti sde - gnar se po<sup>3</sup> - co il tuo pre - gar mi

*p*

*p*

*p*

*p*

6  $\frac{6}{2}$  6  $\frac{6}{4}$  6  $\frac{6}{3}$  6  $\frac{6}{6}$  7  $\frac{6}{4}$   $\frac{5}{3}$

99

muo - ve: ch'io sto con l'al - ma al - tro - ve nel ra - gio - nar

*p*

*p*

*p*

*p*

6  $\frac{6}{6}$   $\frac{6}{5}$   $\frac{4}{2}$  6 6

105

con te, ch'io sto con l'al - ma al - tro - ve

Chord diagrams:  $\flat 7$ ,  $\flat 6$ ,  $\flat 5$ ,  $\flat 4$ ,  $\flat 3$ ,  $\flat 2$ ,  $\flat 1$ ,  $\flat 6$ ,  $\flat 5$ ,  $\flat 4$ ,  $\flat 3$ ,  $\flat 2$

112

nel ra - gio - nar con te.

Chord diagrams:  $\flat 6$ ,  $\flat 5$ ,  $\flat 4$ ,  $\flat 3$ ,  $\flat 2$ ,  $\flat 1$ ,  $\flat 6$ ,  $\flat 5$ ,  $\flat 4$ ,  $\flat 3$ ,  $\flat 2$

Da Capo

**Se tutti i miei pensieri**  
Arie des Alceste aus dem 3. Akt von *Demetrio*  
(Fassung á 4)

Johann Adolph Hasse (1699–1783)

**Andante**

Alceste (Sopran)

Violine 1

Violine 2

Basso continuo

6    $\frac{4}{2}$    6    $\frac{4}{2}$    6   7    $\frac{6}{4}$     $\frac{5}{3}$

7

6    $\frac{4}{2}$    6    $\frac{6}{5}$    6   4   3    $\frac{6}{5}$

13

6    $\frac{6}{5}$    *p*    $\frac{6}{5}$    *f*    $\frac{6}{5}$

18

Se tut-ti miei pen - sie - ri, se

6 6/5 p 6 4/2 6

24

mi ve - des - si il co - re, se mi ve - des - si il

6 7 6/4 5/3 6 4/2 6 6 6

30

co - re, for - se — co - si d'a - mo - re non par - le -

9/4 8/3 5 6 6 4 4/2 6

35

re - sti a me, — co - sì, co - sì non

6/5 6 4 7/13 6 4 4

40

par - le - re - sti a me, co - sì non par - le - re - sti a me.

staccato *f* staccato *ff*

4 6 6/4 7/13 6 6/4 7/13 *f* 6/5

45

Se tut - ti

*tr* *p* *p* *p*

6/5 6 6/5 4 6 6 6



50

miei pen - sie - ri, se mi ve - des - si il co - re,

$\frac{4}{2}$  6  $\frac{6}{5}$  6  $\frac{6}{4}$   $\frac{5}{3}$   $\frac{6}{4}$   $\frac{2}{2}$

56

for - se co - sì d'a - mo - re non par - le - re - sti a

*p* *pf* *pf*

$\frac{7}{13}$   $\frac{9}{13}$   $\frac{8}{13}$   $\frac{7}{13}$  6  $\frac{7}{13}$   $\frac{9}{13}$   $\frac{8}{13}$   $\frac{7}{13}$

61

me, co - sì, co - sì non par - le - re -

*p* *p* *p*

$\frac{6}{4}$   $\frac{5}{3}$   $\frac{4}{2}$  6 7 5 6

66

sti a me, — for - se co -

6 6 6 6 6 7 6 6 9 8 5 5 4 3

72

sì d'a - mo - re non par - le - re sti a

6 5 6 6 4 5

77

me, se mi ve - des - si il co - re, co - sì non par - le - re - sti a

6 4 6 6 4 5

83

me, co - sì non par - le - re - sti a me.

*f* *ff*

6 6 6 4 5 4 7 3 6 5 6 5

88

*tr* *tr* *tr* *tr* *Fine* *Fine* *Fine*

6 6 5 6 6 6 6 6

93

Non ti sde - gnar se po<sup>3</sup> - co il tuo pre - gar mi

*p* *p* *p*

6 6 1/4 2 6 6 1/4 3 6 6 7 6 4 5 1/3

99

muo - ve: ch'io sto con l'al - ma al - tro - ve nel ra - gio - nar

6 6 6 4/2 6 6

105

con te, ch'io sto con l'al - ma al - tro - ve

b7 6/4 6/5 6/4 6 6 6/4 5/3 6 6 6 7/3 6/4 5/3 4/2

112

nel ra - gio - nar con te.

6 6/4 2 6/4 7/3 6/4 5/3

Da Capo

**Se tutti i miei pensieri**  
Arie des Alceste aus dem 3. Akt von *Demetrio*  
Sopran und B. c.

Johann Adolph Hasse (1699–1783)

**Andante**

Alceste (Sopran)

Basso continuo

6  $\frac{4}{2}$  6  $\frac{4}{2}$  6 7  $\frac{6}{4}$   $\frac{5}{3}$  6

9  $\frac{4}{2}$  6  $\frac{6}{5}$  6 4 3  $\frac{6}{5}$  6  $\frac{6}{5}$  *p*  $\frac{6}{5}$  *f*  $\frac{6}{5}$

17 Se tut-ti i miei pen - sie - ri, se mi ve -

6  $\frac{6}{5}$  *p* 6  $\frac{4}{2}$  6 6

25 des - si il co - re, se mi ve - des - si il co - re, for - se\_ co -

7  $\frac{6}{4}$   $\frac{5}{3}$  6  $\frac{4}{2}$  6 6  $\frac{6}{5}$   $\frac{9}{4}$   $\frac{8}{3}$  5 6

32

sì d'a - mo - re non par - le - re - sti a me, - co - sì, co - sì

6/5 4 1/2 6 6/5 6 4 7/3 6 4

39

non par - le - re - sti a me, co-sì non par-le - re - sti a me.

4 4 6 6/4 7/3 6 6/4 7/3 *f* 6/5 6/5

46

Se tut-ti i miei pen - sie - ri, se mi ve-

6 6/5 4 6 6 *p* 6 4/2 6

54

des-si il co-re, for-se co - sì d'a - mo - re non par-le - re - sti a

6/5 6 6/4 5/3 6/4 7/3 9/7 8/3 7/3 6 7/3 9/7 8/3 7/3

61

me, co - sì, co - sì non par - le - re - - -

*p* 7 6/4 5/3 4/2 6 7 5 6 6 6 6

68

- - - sti a me, for-se co - sì d'a - mo-re non par - le -

6/5 6 7  $\flat 6$  6  $\flat 5$  9/4 8/3 6/5

76

re - sti a me, se mi ve - des-si il co - re, co-sì non par-le-re-sti a

6 6/4 5/3 6 4/2 6 6/4 5/3

83

me, co-sì non par-le - re - sti a me.

*f* 6 6 6/4 5/4 7/3 6/5 6/5 6 6/5





**Se tutti i miei pensieri**  
 Arie des Alceste aus dem 3. Akt von *Demetrio*  
 Violine 1

Johann Adolph Hasse (1699–1783)

**Andante**

10 *p*

16 *f* *p*

23

31

38 *f* *staccato*

44 *ff* *p*

50

58 Musical staff 58: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 58-64. Dynamics: *pf*, *p*.

65 Musical staff 65: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 65-72. Dynamics: *tr*.

73 Musical staff 73: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 73-79. Dynamics: *p*.

80 Musical staff 80: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 80-86. Dynamics: *f*, *ff*.

87 Musical staff 87: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 87-92. Dynamics: *tr*, *Fine*.

93 Musical staff 93: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 93-100. Dynamics: *p*.

101 Musical staff 101: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 101-108.

109 Musical staff 109: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Measures 109-116.

Da Capo



57

*pf* *p*

65

73

*p*

80

*f* *ff*

87

*tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *Fine*

93

*p*

101

109

Da Capo

**Se tutti i miei pensieri**  
 Arie des Alceste aus dem 3. Akt von *Demetrio*  
 Violine 2 (Fassung á 4)

Johann Adolph Hasse (1699–1783)

**Andante**

9

16 *f* *p*

23

30

37 *f* *staccato*

43 *p*

50

58

*pf* *p*

66

74

*p*

81

*f*

88

*Fine* *p*

95

102

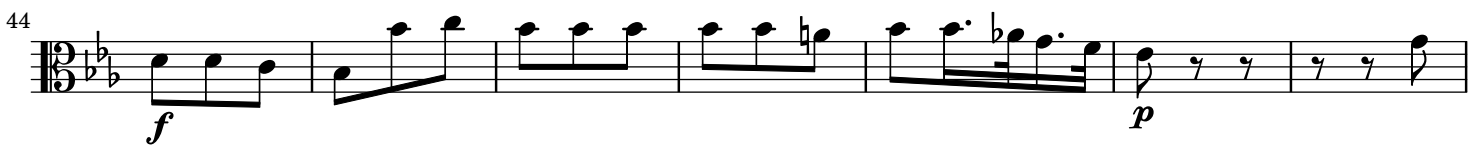
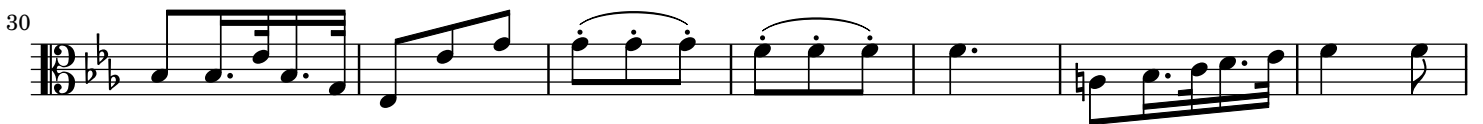
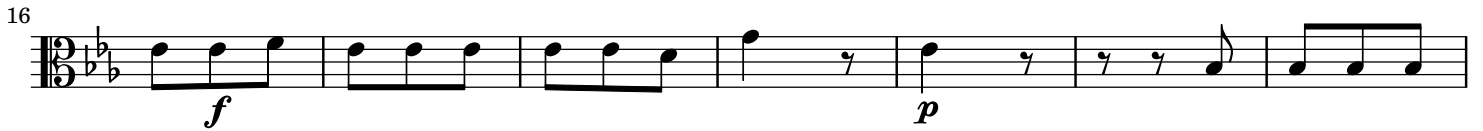
109

Da Capo

**Se tutti i miei pensieri**  
 Arie des Alceste aus dem 3. Akt von *Demetrio*  
 Viola

Johann Adolph Hasse (1699–1783)

Andante



59

*p*

66

73

80

*f*

87

Fine

*p*

94

101

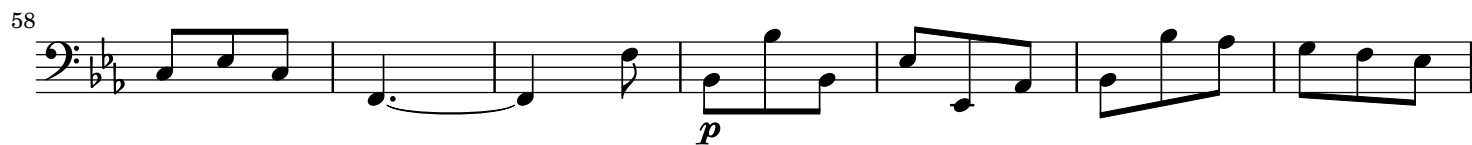
108

*f*

Da Capo







Da Capo

**Se tutti i miei pensieri**  
 Arie des Alceste aus dem 3. Akt von *Demetrio*  
 Basso continuo

Johann Adolph Hasse (1699–1783)

**Andante**

6 4/2 6      4/2 6 7 6/4 5/3 6

4/2 6 6/5 6 4 3      6/5 6 6/5 *p* 6/5

*f* 6/5 6 6/5 *p* 6 4/2 6

6 7 6/4 5/3 6      4/2 6 6 6/5

9/4 8/3 5 6 6/5 4/2 6 6/5 6 7/3

6 4/3 6 6/4 7/3 6 6/4 7/3

*f* 6/5 6/5 6 6/5 *p* 6 6 6

4/2 6 6/5 6 6/4 5/3 6/4 7/3 9/7 8/3 7/3

58

6 7  $\frac{1}{3}$  9  $\frac{7}{13}$  8  $\frac{1}{3}$  7  $\frac{1}{3}$  *p* 7 6 4 5 3  $\frac{4}{2}$  6 7

65

5 6 6 6 6 6 5 6 7  $\flat 6$   $\flat 5$  9 8

72

$\frac{6}{5}$  6 6 5 6 6 5 6

80

$\frac{4}{2}$  6 6 5 6 6 6 5 4 7 3 6 5

87

$\frac{6}{5}$  6  $\frac{6}{5}$  6  $\frac{6}{5}$  6  $\frac{6}{5}$  6  $\frac{6}{6}$  *p*

94

6  $\frac{6}{2}$  6  $\frac{6}{3}$  6  $\frac{6}{6}$  7 6 4  $\frac{5}{13}$  6  $\flat 6$   $\frac{6}{5}$

102

$\frac{4}{2}$  6 6  $\flat 7$   $\flat 6$  6  $\frac{6}{4}$  6 6  $\frac{6}{4}$  5 3  $\flat 6$

109

$\flat 6$   $\flat 6$  7  $\frac{6}{4}$  5  $\frac{1}{3}$  6  $\frac{6}{2}$  6  $\frac{6}{4}$   $\sharp 7$   $\frac{6}{4}$  5  $\frac{1}{3}$

Da Capo